

**PETITION TO MODIFY
PARENTING TIME (VISITATION)
and CHILD SUPPORT**

*(Petición para modificar el pasar tiempo con
el padre o la madre (visitación) y pensión
alimenticia manutención de menores)*

1

**To Change an Existing Court Order
for Parenting Time and Child Support
When Parties Do Not Agree
Filing the Court Papers
(Forms Packet)**

*(Para cambiar una orden existente
Cuando la partes no están de acuerdo
Presentar los documentos judiciales)
((Serie de formularios))*

AVISO: Este proceso requiere calcular la pensión alimenticia. Para calcular la pensión alimenticia, podrá usar la calculadora en línea por intermedio de ezcourtforms, con el paquete de documentos titulado "C17", o podrá hacer una cita con la Secretaría del Tribunal para que le calculen la pensión con el pago de una cuota.

INFORMACIÓN ÚTIL PARA OBTENER UN CAMBIO EN EL TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE Y LA MANUTENCIÓN DE MENORES

INFORMACIÓN IMPORTANTE. La siguiente es información importante para solicitar legalmente al tribunal un cambio en el tiempo a pasar con el padre o la madre y la manutención de menores. Léala cuidadosamente antes de llenar la petición.

1. ¿CUÁNDO PUEDE PRESENTAR UNA PETICIÓN PARA CAMBIAR EL TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE?

- Ha habido un cambio significativo en las circunstancias, lo cual hace necesario modificar el tiempo a pasar con el padre o la madre para el bienestar del niño, **O**
- Ha habido violencia intrafamiliar, abuso conyugal o de menores y usted tiene evidencias de que el bienestar de los menores requiere de un cambio.
- Hay razones para creer que el actual ambiente de los menores puede poner en grave peligro su salud física, mental o emocional y sus hijos están en riesgo.

IMPORTANTE: Si usted tiene razones para creer que el otro padre, o alguien relacionado con él, está abusando físicamente o lastimando a sus hijos, debe ponerse en contacto de inmediato con los Servicios de Protección Infantil o con el departamento local de policía. Si su hijo está en una situación peligrosa, debe tomar medidas para presentar una **“Petición para modificar tutela o tiempo a pasar con el padre o la madre y manutención de menores”**, para obtener un cambio permanente de la tutela o del tiempo a pasar con el padre o la madre y la manutención de menores, así como una petición de **Modificación temporal** (de la tutela o del tiempo a pasar con el padre o la madre) **sin aviso previo a la otra parte** (antes llamada “modificación de emergencia”) lo mas pronto posible. Todos los formularios están disponibles en el Centro de autoservicio.

2. COSAS QUE DEBE CONSIDERAR ANTES DE SOLICITAR UN CAMBIO DEL TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE:

- A. Solicitar un cambio del tiempo a pasar con el padre o la madre es un asunto grave y por lo general debe considerarse como de **último recurso**. Criar a los hijos en dos casas, arreglar del tiempo a pasar con el padre o la madre y tomar decisiones conjuntas sobre el bienestar de los hijos puede provocar mucho estrés, conflictos y enojos entre usted y la otra parte, y con los hijos. A menos que los hijos estén en peligro físico o emocional inmediato, le conviene buscar asesoría o mediación **antes** de emprender acciones legales. La mediación es un proceso en el que usted y el otro padre se reúnen con un profesional que tratará de ayudarlos a buscar juntos una solución a su problema. El mediador no está para tomar partido, pero puede ayudarlo a usted a entender el punto de vista del otro padre. El mediador le ayudará a enfocar sus problemas de tal modo que sea más probable que lleguen a un acuerdo; también le ayudará a concentrarse primero en las necesidades de sus hijos. Los servicios de mediación están disponibles a través del Departamento de Servicios de Conciliación del Tribunal Superior o mediante servicios privados de mediación. Asimismo, puede considerar la asesoría familiar para aprender a manejar mejor los problemas continuos. En el Centro de Autoservicio está disponible una lista de mediadores y asesores; también puede comunicarse con los Servicios de Información Comunitaria y Remisiones al 602-263-8856.

- B.** *Para cambiar el tiempo con los padres y la manutención de menores, usted debe convencer al juez, con evidencias adecuadas, de que es necesario por el bienestar de los niños. Por lo general, el juez no hace ningún cambio, a menos que usted demuestre de que hay un **cambio substancial y continuo de las circunstancias**. Lo que esto significa es que usted debe convencer al juez de que ocurrió algo desde que se firmó el decreto o la orden, y de que eso será **constante**. Tiene que demostrar que el cambio o situación tendrá un **efecto substancial** en el bienestar de los niños. Los jueces por lo general **no** quieren hacer pasar a los niños por un cambio de ambiente, a menos de estar convencidos de que eso es necesario para el bienestar de ellos. Además, si usted tiene un tiempo razonable con los padres y los niños son descuidados o maltratados en ese tiempo, entonces le conviene solicitar que el tiempo a pasar con el padre o la madre esté supervisado, o bien solicitar un cambio de tutela.*

Hay muchos factores que el juez puede considerar para decidir cuál es “el interés de los niños”. La ley señala que el tribunal examinará aspectos como los siguientes:

- *Cómo se relacionan los niños con sus padres, hermanos y hermanas.*
- *Cómo se están comportando los menores en la escuela y socialmente.*
- *Cuál de los padres es más probable que coopere para darle tiempo con los niños al otro padre.*
- *Cuál de los padres es más capaz mental y físicamente para cuidar de los niños.*
- *Cuál de los padres ha proporcionado los cuidados básicos a los niños.*
- *Pruebas de lo que haya hecho un padre para convencer al otro de llegar a un acuerdo de tutela.*

Para el tribunal, el hecho de que haya violencia intrafamiliar en contra de usted, de los niños o contra otra persona en presencia de los niños, es una consideración importante al decidir el cambio de tutela. Las evidencias de consumo de drogas y alcohol por parte de cualquiera de los padres también son un factor importante en la decisión sobre la tutela.

3. CONSEJOS PARA SOLICITAR UN CAMBIO DE TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE. *El cambio del tiempo a pasar con el padre o la madre tiene varios requerimientos que usted debe conocer antes de empezar.*

- Consejo #1:** *Siempre que sea posible, trate de resolver los problemas con el tiempo a pasar con el padre o la madre mediante asesoría o mediación, **a menos** que los niños corran peligro inminente. Si no trata de resolver sus problemas antes de presentar la petición, se reducirán sus posibilidades de éxito en el tribunal.*
- Consejo #2:** *Asegúrese de que los cambios de circunstancias que hayan motivado su solicitud sean **importantes** y estén **relacionados con aspectos** del bienestar a largo plazo de sus hijos. Si hace acusaciones de maltrato o negligencia, asegúrese de tener testigos o evidencias que respalden sus afirmaciones.*
- Consejo #3:** *Si sus hijos han sido **lastimados o maltratados físicamente en forma grave**, comuníquese con las autoridades correspondientes y presente una “**Petición para modificar**” (cambiar) la tutela o el tiempo a pasar con el padre o la madre, junto con un pedimento para una “**Modificación temporal de tutela o tiempo a pasar con el padre o la madre sin aviso previo a la otra parte** (antes llamada “modificación de emergencia”)” para alejar a los niños del ambiente peligroso lo más pronto posible. Estos formularios pueden adquirirse en el Centro de Autoservicio o descargarse en forma gratuita del sitio Web del Centro de Autoservicio.*

NOTA: El TRIBUNAL puede modificar la manutención de menores conforme considere apropiado después de modificar el tiempo a pasar con el padre o la madre.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**INSTRUCCIONES PARA LLENAR LA
“PETICIÓN DE MODIFICACIÓN DE TIEMPO A PASAR CON EL
PADRE O LA MADRE y PENSIÓN ALIMENTICIA”**

AVISO IMPORTANTE A LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA INTRAFAMILIAR: En los documentos del tribunal se le solicita a usted su domicilio y número telefónico. Si usted es víctima de violencia intrafamiliar, está en un refugio de violencia intrafamiliar, o no desea que se conozca su domicilio para protegerse a sí o a sus hijos contra ella, deberá presentar una “Orden de protección” y solicitar que en los documentos judiciales **no** se divulgue su domicilio. Con esa orden no es necesario que usted escriba su domicilio y número telefónico en los documentos del tribunal. Cuando se le solicite esa información, sólo escriba “protegido” y tan pronto como le sea posible, proporcione al Secretario del tribunal un domicilio y número telefónico.

Use este formulario **sólo** si ya tiene una orden judicial respecto al tiempo a pasar con el padre o la madre. Necesitará tener enfrente una copia de la orden vigente para llenar estos documentos.

A. ESCRIBA A MÁQUINA O CON LETRA DE MOLDE Y SÓLO CON TINTA NEGRA.

En la esquina superior izquierda de la primera página, proporcione la información solicitada acerca de **USTED**, la persona que presenta esta petición (solicitud) de modificación. Si su dirección está protegida por orden jurídica, escriba “Protegida” en el espacio de la dirección y asegúrese de que tribunal tenga manera de ponerse en contacto con usted.

B. Llene la sección superior, donde dice Nombre del peticionante, Nombre del demandado, Número de caso y Número de ATLAS (si lo hay), exactamente como aparezca en el caso jurídico original del condado de Maricopa donde se haya expedido originalmente la orden de tiempo a pasar con el padre o la madre.

INFORMACIÓN GENERAL:

- 1. Información sobre usted (la persona que presenta esta solicitud de modificación):** Escriba su nombre, dirección (si no está protegida) y qué relación tiene con los menores.
- 2. Información sobre el otro padre:** Si usted, la persona que presenta esta solicitud, es uno de los padres, indique el nombre del otro padre, la dirección (si no está protegida), con la ciudad, el estado y el código postal, y marque la casilla que indique si se trata de la madre o del padre. Si usted no es ninguno de los padres, en ese espacio escriba la información de uno de los padres, y después indique los datos del otro padre en “Información sobre el otro padre o la otra parte”.

Información sobre el otro padre o la otra parte: Déjelo en blanco si los dos padres son las únicas partes de este caso. Si hay una parte que no sea alguno de los padres, y que no sea la persona mencionada en (1), escriba los datos de esa persona. Marque la casilla que indique esa

persona es “otra” y no la madre ni el padre, y explique la relación de esa persona con los menores en el espacio correspondiente. Por ejemplo: Otro: Abuela o tutor o hermana (etc).

3. **Información sobre los menores cuya orden de tiempo a pasar con el padre o la madre quiero modificar:** Proporcione la información solicitada sobre todos los niños menores de 18 años de edad para quienes quiera hacer un cambio en el tiempo a pasar con el padre o la madre y manutención de menores. Si hay más de cuatro menores, marque la casilla y adjunte una hoja aparte, con el mismo título que el indicado en la petición (y que se muestra a continuación) proporcionando la misma información requerida en esta sección (nombre, fecha de nacimiento y edad) de cada menor.
4. **Declaración jurada con respecto a los hijos menores.** Marque la casilla para indicar si los menores han residido en Arizona desde la entrada en vigor de la última orden del tribunal de Arizona. **Si no**, debe marcar la segunda casilla y adjunta una “**Declaración jurada con respecto a los hijos menores**” debidamente llenada, que se incluye en la serie de documentos “Formularios” #1 de este procedimiento.
5. **Información sobre la orden que quiero modificar.** Escriba la fecha en que el juez firmó la orden, el nombre del tribunal (“superior” o de “distrito”, etc), el nombre del condado y el nombre del estado donde haya sido firmado la orden.

Lo que dice actualmente la orden: Aquí es donde usted le dice al juez exactamente qué parte del decreto u orden desea modificar. Debe localizar el decreto u orden vigentes, leerlo cuidadosamente varias veces y después decidir qué partes desea modificar. Localice la parte con la que no esté de acuerdo y **CÓPIELA PALABRA POR PALABRA** en el espacio correspondiente.

6. **Violencia Intrafamiliar: Indíquele** al tribunal si ha habido casos significativos de “violencia intrafamiliar”. Si los ha habido en su opinión, explíquese los al tribunal.
7. **Porqué debe modificarse el decreto u orden.** Aquí es donde usted le explica brevemente al juez porqué considera que modificar el decreto u orden es necesario para el bienestar de los menores. Se le invita a ser **BREVE** y a mantener su explicación dentro del espacio asignado; pero si usted necesita más espacio, puede escribir “Ver adjunto” en la petición, titular la página adicional “**Por qué debe cambiarse el decreto u orden**”, terminar la explicación y adjuntar esa página adicional a la petición.
8. **MEDIACIÓN / Resolución alterna de disputas (ADR)** Responda las preguntas sobre cualquier requerimiento que haya en la orden vigente para que usted y la otra parte busquen mediación o alguna forma de ADR antes de presentar una solución de modificación ante el tribunal. Si la orden requiere que usted busque mediación o alguna otra forma de ADR, explique los pasos que haya dado para cumplir con ese requerimiento.

SOLICITUDES QUE HAGO AL TRIBUNAL: Aquí es donde usted le explica al juez qué quiere que diga el decreto o la orden sobre el tiempo a pasar con el padre o la madre.

A. TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE.

Marque solamente una casilla. Usted puede solicitar que el padre que no tiene la tutela (el padre que tiene la tutela física del niño menos del 50% del tiempo) o alguna parte que no sea ninguno de los padres tengan uno de los siguientes tipos de tiempo a pasar con el padre o la madre (“visitas”, si no es con los padres):

1. **Tiempo razonable con los padres.** Esto sugiere un periodo de visitas adecuado para la edad del niño. El tribunal ofrece periodos sugeridos de tiempo a pasar con el padre o la madre. Esos periodos están basados en los lineamientos. Si usted está de acuerdo con los lineamientos y quiere que el tiempo a pasar con el padre o la madre está basado en ellos, marque esta casilla.
2. **Pasar tiempo razonable con el padre o la madre por acuerdo de ambos padres -** Llene el “Plan para crianza de los hijos” antes de solicitarle al juez la orden final. El “Plan para crianza de los hijos” se encuentran en la serie de documentos de “órdenes”.

Remítase a “Planificación para régimen de visitas: Guía del Estado de Arizona para padres que viven separados” para ayudar a preparar su nuevo plan de visitas. La Guía puede comprarse en las sedes del Centro de autoservicio del Tribunal Superior, o puede examinarse en línea y descargarse gratis del sitio de Internet de los tribunales del estado yendo.

3. **Tiempo supervisado para el padre que no tiene la tutela (o “visita” supervisada, a la otra parte [ninguno de los padres])** Usted deberá solicitar se supervise el tiempo a pasar con el padre sin la tutela o con otra parte si éstos no pueden cuidar al niño en forma adecuada sin una persona presente. Usted puede solicitar esto si la persona sin la tutela abusa de las drogas o del alcohol, es violenta o abusiva; o no tiene las habilidades adecuadas para cuidar a un niño sin que esté otro adulto presente. Recuerde, el objeto de supervisar el tiempo a pasar con el padre sin la tutela no es castigar al padre sino proteger al niño.
4. **No pasar tiempo con el padre sin la tutela.** Deberá marcar la casilla de “No pasar tiempo con el padre o la madre” únicamente si el padre que no tiene la tutela ha lastimado seriamente, abusado o de cualquier otra forma es un peligro serio para la salud física y emocional del niño, o si existe una orden penal del Tribunal estipulando que no exista contacto entre el niño y el padre que no tiene la tutela. Éste es un recurso extremo para proteger al menor. Explique.

O

No pasar tiempo con el padre (visitas) para otra parte (ninguno de los padres). Marque esta casilla si en este caso hay una tercera parte, que no sea ninguno de los padres, y que usted no quiera que tenga visitas ordenadas por el tribunal.

Si en este caso hay una tercera parte además de los padres, use el segundo juego de opciones idénticas para el tiempo a pasar con el padre o la madre contenido en esta sección para indicar quién es la otra parte (madre, padre u otra parte) y la preferencia que tenga usted respecto del tipo de tiempo a pasar con el padre o la madre o visitas que deba tener esa persona.

Si usted seleccionó #3 o #4 para una o más de las partes, debe escribir las razones por las que deba ser supervisado el tiempo a pasar con el padre o la madre (o las visitas, si no es ninguno de los padres) o porqué esa persona no debe ningún tener tiempo a pasar con el padre o la madre o visitas.

NOTA: Aunque no modifique el monto de la pensión alimenticia, el juez de todos modos revisará toda la información financiera para determinar si debe modificarse la pensión alimenticia.

B. PENSIÓN ALIMENTICIA: Marque la casilla para indicar cuál de las partes pagará pensión alimenticia. Anote la cantidad del punto 35 de la “**Hoja de cálculo de pensión alimenticia**” que se incluye en la serie de “Formularios” O, si usted está solicitando una cantidad distinta de la cantidad en la Hoja de trabajo (**una desviación**), anote esa cantidad. Marque una de las casillas para indicar si está solicitando la cantidad calculada en la Hoja de cálculo o una **desviación** de esa cantidad sobre la base de otros factores. **También puede usar** la Calculadora de pensión alimenticia GRATIS en línea para producir la **Hoja de cálculo**. Haga clic en “**Child Support Calculator and Worksheet**” en el lado derecho de la página para comenzar. Remítase al documento de instrucciones **DRS12h** de esta serie de documentos para obtener más información.

También se podrá requerir que usted presente una **Declaración jurada de información financiera** (droscl3f) (**AFI**), especialmente si está solicitando una desviación de la cantidad indicada en la Hoja de Cálculo, y podría ser necesario que también haga referencia a las “**Directrices estatales para establecer la pensión alimenticia**”(drs10h). Estos documentos están disponibles en el Centro de autoservicio y en línea en la sección del Tribunal de lo familiar.

C. ASEGURANZA MÉDICA, DENTAL Y ÓPTICA, PAGOS Y GASTOS: Marque qué parte será responsable de la aseguranza médica, dental y óptica y otros gastos relacionados. Después escriba qué porcentaje de los gastos no cubiertos por la aseguranza deberá pagar la madre y qué porcentaje el padre. El porcentaje total deberá ser el 100%.

D. DEDUCCIÓN DE IMPUESTOS FEDERALES. Indíquelo al tribunal si la madre o el padre podrá reclamar a los menores como deducción de impuestos.

E. OTRAS ÓRDENES: Llene estos datos sólo si ha hecho otras soluciones ante el tribunal. Escriba las órdenes adicionales específicas que esté solicitando que emita el tribunal y que no estuvieran cubiertas en cualquier otra parte de su Petición. Anexe páginas adicionales de ser necesario.

F. JURAMENTO O AFIRMACIÓN Y VERIFICACIÓN: Este documento debe ser firmado enfrente del secretario auxiliar del tribunal o ante un notario. Al firmar la petición bajo juramento o afirmación, usted está declarando, so pena de perjurio, que la información es veraz y correcta.

QUÉ HACER A CONTINUACIÓN: Lea y siga las instrucciones del documento llamado “**Procedimientos: Qué hacer después de haber llenado la “Petición para cambiar el tiempo con el padre o la madre y la pensión alimenticia”**”

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PROCEDIMIENTOS: QUÉ HACER DESPUÉS DE HABER COMPLETADO LA “PETICIÓN PARA MODIFICAR EL RÉGIMEN DE VISITAS y LA PENSIÓN ALIMENTICIA”

1. Complete todos los documentos:

- **“Petición para modificar el régimen de visitas y la pensión alimenticia”.**
- **“Orden de comparencia”.** Anote el nombre del peticionante y del demandado, el número de caso y el número ATLAS (de haberlo). Deje el resto del formulario en blanco para que el juez lo complete.
- **“Declaración jurada con respecto a menores”.** Sólo se requiere cuando los menores han residido fuera del estado de Arizona en algún momento desde la fecha de la última orden de custodia.
- **“Hoja de cálculo de pensión alimenticia”** (conocida también como “Hoja de cálculo de pensión alimenticia para los padres”) (Puede usar la calculadora de pensión alimenticia gratis en línea para producir este formulario.)
“Hoja de información sobre el patrón actual o otros pagador(es)”

2. Haga copias y presente los documentos ante la Secretaría del Tribunal. Haga tres (3) copias de todos los documentos que haya completado: una para usted, una para la otra parte y una para el juez. Si el estado de Arizona (DES/DCSE) es una parte, haga una cuarta copia para presentar a la Oficina del Procurador General del Estado. Vea los pasos 3 y 4 en la siguiente página para más información sobre cómo hacer una notificación al Estado.)

Separe sus documentos en 4 juegos (5 si el DES o el DCSE está involucrado).

<p>Juego 1: Originales para la Secretaría del Tribunal Petición para modificar Declaración jurada con respecto a menores (si corresponde) Hoja de cálculo de pensión alimenticia “Hoja de información sobre el patrón actual”</p>	<p>Juego 3: Copias para usted: Petición para modificar Declaración jurada con respecto a menores (si corresponde) Hoja de cálculo de pensión alimenticia</p>
<p>Juego 2: Copias para el juez: (con 1 original de la Orden de comparencia, como se indica a continuación) Petición para modificar Declaración jurada con respecto a menores (si corresponde) Hoja de cálculo de pensión alimenticia Orden de comparencia (original y 2 copias) 1 sobre con su nombre, domicilio y sellos postales (que deberá enviarse por correo al personal del juez)</p>	<p>Juego 4: Copias para la otra parte: Petición para modificar Orden de comparencia Declaración jurada con respecto a menores (si corresponde) Hoja de cálculo de pensión alimenticia</p>

* **Juego 5 para la Oficina del Procurador General del Estado** (sólo si se requiere – refiérase al Paso 3 y al Paso 4 en la siguiente página)

Petición para modificar

Orden de comparencia

Hoja de cálculo de pensión alimenticia

Declaración jurada con respecto a menores (si corresponde)

Acuso de notificación (original) y 1 sobre con su nombre, domicilio y sellos postales (dirigido a usted)

3. **DIRÍJASE AL MOSTRADOR PARA PRESENTAR DOCUMENTOS DE LA SECRETARÍA DEL TRIBUNAL PARA PRESENTAR SUS DOCUMENTOS:** Podrá presentar sus documentos de 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes, en las siguientes sedes del Tribunal Superior:

**GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 WEST MAIN STREET
SAFFORD, AZ 85546**

Entregue los originales y todos los juegos de copias (**excepto la “Orden de comparencia”**) al Secretario en el mostrador para presentar documentos y **pague la cuota procesal**. El Secretario se quedará con los originales, colocará un sello en las copias adicionales para mostrar que éstas son copias de documentos que usted ha presentado ante el tribunal, y le devolverá las copias selladas a usted. Los juegos de copias selladas se conocen ahora como copias “fieles”.

CUOTAS: Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de autoservicio y de la Secretaría del Tribunal en el sitio web.

Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos servidos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Aplazamiento Aplicaciones disponibles sin cargo alguno en el Centro de autoservicio.

Una vez que haya presentado sus documentos, el Secretario lo dirigirá a una de las siguientes oficinas administrativas o al buzón del Juzgador que oír su caso para entregar el “Juego del juez”, el que incluye la Orden de comparencia.

**GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 WEST MAIN STREET
SAFFORD, AZ 85546**

- Cerciórese de incluir un sobre con su nombre, domicilio y suficientes sellos postales para que se le pueda enviar la “**Orden de comparencia**” a usted.
- Si el juez decide oír su caso, el personal le devolverá su **original** y dos (2) copias de la “**Orden de comparencia**” indicando la fecha, hora y lugar de la audiencia.

- **Espere a oír del juez sobre su audiencia judicial:** Deje transcurrir dos semanas y, si no recibe la Orden de comparencia llenada o cualquier otro documento del juez, comuníquese con la Administración del Tribunal de lo Familiar llamando al (602) 506-1561.

4. **Entregue los documentos a la(s) otra(s) parte(s).** Si el juez ha decidido tener una audiencia, será necesario que usted haga los arreglos necesarios para la notificación (entrega por un método aprobado por el tribunal) de los siguientes documentos a la otra parte:

- Una copia de la “**Petición para modificar el régimen de visitas y la pensión alimenticia**”
- Una copia de la “**Orden de comparencia**” (firmada por el juez).
- Una copia de la “**Hoja de cálculo de pensión alimenticia**”.
- Una copia de la “**Declaración jurada con respecto a menores**” (si se requiere, según se explica en el punto #1 anterior).

¿ES EL ESTADO DE ARIZONA UNA PARTE EN SU CASO? El estado de Arizona puede estar involucrado si cualquiera de las partes recibió beneficios de ayuda pública para los menores o ha usado los servicios del estado para establecer o recibir pensión alimenticia. Si cualquiera de las partes ya tiene un caso con el Estado (DCSE o DES) que involucre a los mismos menores de este caso, **también será necesario** notificar esta acción a la Oficina del Procurador General del Estado.

ENTREGA DE DOCUMENTOS AL ESTADO: (si se requiere). El Procurador General del Estado aceptará la entrega firmando un formulario de “Acuso de notificación” y devolviendo el formulario para que usted lo presente al tribunal. No hay cuotas procesales por la presentación de un acuso de recibo al estado, tal como se describe a continuación:

(a) Usted podrá enviar los documentos por correo o entregarlos personalmente a la Oficina del Procurador General del Estado (Office of the Attorney General) asignado a su caso:

- una copia de la “**Petición para modificar**”,
- una copia de la “**Hoja de cálculo de pensión alimenticia**”, junto con un
- **formulario de “Acuso de notificación”** Y
- un sobre con su nombre, domicilio y sellos postales (dirigido a usted).

Puede obtenerse una lista de direcciones de la oficina regional del Procurador General del Estado a través del Centro de Autoservicio o del Internet.

(b) También puede haber un “buzón” en el área del mostrador para presentar documentos de la Secretaría del Tribunal en el que usted podrá dejar los documentos antes indicados y el sobre para el Procurador General del Estado. Pregúntele al secretario en el mostrador para presentar documentos o

(c) Podrá enviar todos los documentos indicados y el sobre por correo a:

Office of the Attorney General
Child Support Enforcement Section
P.O. Box 6123 – Site Code 775C
Phoenix, AZ 85005

Nota: El estado no considera que se le ha notificado hasta que se haya presentado la Acuso de notificación firmado por el Procurador General del Estado.

5. **Acuda a la audiencia judicial y traiga los documentos de la orden judicial.**

- Anote la fecha, la hora y el lugar.
- Acuda • Sea puntual • Arréglese bien • **NO TRAIGA menores al tribunal.**

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE GRAHAM)

Name of Petitioner (in original case)
(Nombre del Peticionante (en el caso original))

Case Number / (Número de caso): _____

**PETITION TO MODIFY PARENTING TIME or
PARENTING TIME and CHILD SUPPORT**
(PETICIÓN PARA MODIFICAR EL REGIMEN DE
VISITAS o EL REGIMEN DE VISITAS Y EL
PENSIÓN ALIMENTICIA)

Name of Respondent (in original case)
(Nombre del Demandado (en el caso original))

I, _____ am the **Petitioner** or **Respondent** or **Other Party**
(print your name / escriba su nombre) and make the following statements to the Court:
(soy el) (Peticionante) (Demandado) (otra parte)
(y hago las siguientes declaraciones ante el tribunal.)

GENERAL INFORMATION
(INFORMACIÓN GENERAL)

1. Information about Me, the person filing (requesting) this modification:
(Información sobre mí, la persona que presenta (solicita) esta modificación):

Name / (Nombre) _____

Address / (Dirección) _____

How I am related to minor child(ren) for whom the PARENTING TIME order should be changed:
(*Qué relación tengo con los niños menores cuya orden de TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE debe modificarse*)

Mother or **Father** or **Other:** (explain) _____
(*Madre*) (Padre) (Otra) (*explique*)

2. Information about Other Parent: (if the person filing this modification is one of the parents.)
(**If someone *other than* one of the parents is filing this request, then list the information about one of the parents, then the information about the other parent below.**)

(*Información sobre el otro padre (si la persona que solicita esta modificación es uno de los padres)*
(*Si esta solicitud es presentada por alguien que no es uno de los padres, escriba los datos de uno de los padres y a continuación los del otro.*))

Name / (Nombre) _____

Address / (Dirección) _____

How *this party* is related to minor child(ren) for whom the PARENTING TIME order should be changed:

(*Cuál es el parentesco de esta parte con los menores para los que se debiera cambiar la orden de TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE*)

Mother or **Father**
(*Madre*) (Padre)

Information about the Other Parent or Other Party (if there is a non-parent involved the case *other than* the person whose information has already been listed in (1) above):

(*Información sobre el otro padre o la otra parte (si en este caso no está involucrada una persona que no sea uno de los padres además de la persona cuyos datos ya se mencionaron en (1)):*)

Name / (Nombre) _____

Address / (Dirección): _____

How *this party* is related to minor child(ren) for whom the PARENTING TIME order should be changed:

(*Qué relación tiene esta parte con los niños menores cuya orden de TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE debe cambiarse*)

Mother or **Father** or **Other:** (explain) _____
(*Madre*) (Padre) (Otra) (*explique*)

3. Information About the Minor Child(ren) for whom I want the Order changed:
(Información sobre los niños menores cuya orden quiero modificar)

Name / (Nombre): _____

Name / (Nombre): _____

Birthdate / (Fecha de nacimiento): _____

Birthdate / (Fecha de nacimiento): _____

Age / (Edad): _____

Age / (Edad): _____

Name / (Nombre): _____

Name / (Nombre): _____

Birthdate / (Fecha de nacimiento): _____

Birthdate / (Fecha de nacimiento): _____

Age / (Edad): _____

Age / (Edad): _____

There are more than four (4) minor children. I have attached a separate page titled "Information about the Children for whom I want the Order Changed", listing this same information for all.
(Hay más de cuatro (4) niños menores. Adjunto una página aparte titulada "Información sobre los niños cuya orden quiero modificar" en la que se indican los mismos datos de todos ellos.)

4. Affidavit Regarding Minor Children.

The children have resided in Arizona since the entry of the last Arizona Legal Decision Making (Custody) Order or (if not) I have attached an "Affidavit Regarding Minor Children".
(Declaración jurada sobre niños menores) Los niños han residido en Arizona desde la entrada en vigor de la última orden de tutela de Arizona. (si no:) Adjunto una "declaración jurada sobre niños menores".)

5. Information about the Order I want to change:
(Información sobre la orden que deseo cambiar)

The Order was issued on: _____ (Month/Day/Year)
(La orden fue emitida el) (Mes/día/año)

The Order was issued by: _____ (Name of Court)
(La orden fue emitida por) (nombre del tribunal)

Located in this County: _____
(Situado en el condado)

Located in this State: _____
(Situado en el estado)

And each of the following is a true statement: / (Y cada una de las siguientes declaraciones es verdadera.)

- The minor child(ren) have lived in Arizona for at least six (6) months before the date I am filing this Petition or since birth, if younger than six (6) months.
(Los niños menores han estado viviendo en Arizona por lo menos seis (6) meses antes de la fecha en que presento esa petición o desde su nacimiento si tienen menos de seis (6) meses de edad.)

- If the Order was not issued by the Superior Court of Arizona in this county, the case has already been transferred to this county and has a Graham County case number. *(Si la orden no fue emitida por el Tribunal Superior de Arizona en este condado, el caso ya fue transferido a este condado y cuenta con un número de caso del condado de Graham.)*

WHAT YOUR ORDER NOW SAYS: Put in WORD FOR WORD the part of the decree/order you want to change. (Use extra paper if necessary)

(QUÉ DICE ACTUALMENTE LA ORDEN: Escriba PALABRA POR PALABRA la parte del decreto u orden que desee modificar (use hojas adicionales si es necesario).)

6. DOMESTIC VIOLENCE.

(VIOLENCIA INTRAFAMILIAR.)

- No significant domestic violence has occurred, or domestic violence has occurred. Explain:
(No ha habido violencia intrafamiliar significativa. o Ha ocurrido violencia intrafamiliar. Explique)

7. WHY THE DECREE/ORDER SHOULD BE CHANGED: These are my reasons why I believe that a change of parenting time is in the best interest of the minor child(ren) (Use extra pages if necessary):

(POR QUÉ DEBE CAMBIARSE EL DECRETO U ORDEN. Éstas son las razones por las que creo que cambiar el tiempo con los padres es lo mejor para el bienestar de los niños menores (use páginas adicionales si es necesario).)

8. MEDIATION / ADR (Alternative Dispute Resolution) REQUIREMENTS IN PRIOR ORDER:
(REQUERIMIENTOS DE MEDIACIÓN O SOLUCIÓN ALTERNA DE DISPUTAS (ADR) EN LA ORDEN ANTERIOR)

- The current Court Order *does not require* the parties to pursue Mediation or ADR before filing to modify (change) legal decision making (custody) or parenting time.
*(La orden del tribunal vigente **no** requiere que las partes busquen mediación o ADR para solicitar una modificación (cambio) en la tutela o en el tiempo a pasar con el padre o la madre.)*

OR / O

The current Court Order *does* require the parties to pursue Mediation or ADR before filing to modify legal decision making (custody) or parenting time, and this is what I/we have done to comply with that requirement:

(La orden del tribunal vigente sí requiere que las partes busquen mediación o ADR para solicitar una modificación (cambio) en la tutela o en el tiempo a pasar con el padre o la madre (“visitas”) y esto es lo que hemos hecho para cumplir con ese requerimiento.)

REQUESTS I MAKE TO THE COURT:
(PETICIONES QUE HAGO AL TRIBUNAL)

A. PARENTING TIME to the **Mother** or **Father** or **Other (non-parent)**
(TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE a la Madre o al Padre oa Otro (ninguno de los padres))

1. **Reasonable parenting time to the parent/party who does not have custody according to the Maricopa County Parenting Time Guidelines; OR**
(Tiempo razonable con los padres al padre o madre, o a la parte que no tiene la tutela de acuerdo con las pautas de tiempo a pasar con el padre o la madre / acceso de los padres a los hijos del condado de Maricopa,) O

2. **Reasonable parenting time to the parent/party who does not have custody according to the attached Parenting Plan; OR**
(Tiempo razonable con los padres al padre o madre, o a la parte que no tiene la tutela de acuerdo con el plan de crianza adjunto,) O

3. **Supervised parenting time but only in the presence of another person; OR**
(Tiempo supervisado con los padres pero sólo en presencia de otra persona,) O

4. **No parenting time rights to Mother or Father or Other**
(Sin derecho a tiempo a pasar con el padre o la madre para la madre el padre otro
Supervised parenting time or no parenting time is requested for the following reasons:
(Se solicita el tiempo supervisado o sin derecho a tiempo a pasar con el padre o la madre por las siguientes razones.)

(Only use this section below if needed because there is a 3rd (third) party *in addition to* the parents involved in this case) **PARENTING TIME** to the Mother or Father or Other (“visitation” if to non-parent) as follows:

(Llene esta sección **sólo** si es necesario debido a que hay una tercera parte además de los padres implicada en el caso.) (TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE al *madre al padre a otro* (“visitas” si no es ninguno de los padres) *como sigue:*))

1. Reasonable parenting time to the parent/party who does not have custody according to the Graham County Parenting Time Guidelines; OR
(Tiempo razonable con los padres al padre o la madre, o a la parte que no tiene la tutela de acuerdo con las pautas de tiempo a pasar con el padre o la madre / acceso de los padres a los hijos del condado de Graham,) (O)

2. Reasonable parenting time to the parent/party who does not have custody according to the attached Parenting Plan; OR
(Tiempo razonable con los padres al padre o la madre, o a la parte que no tiene la tutela de acuerdo con el plan de crianza adjunto,) (O)

3. Supervised parenting time but only in the presence of another person; OR
(Tiempo supervisado con los padres pero sólo en presencia de otra persona.) (O)

4. No parenting time rights to Mother or Father or Other
(Sin derecho a tiempo a pasar con el padre o la madre para la madre el padre otro)

Supervised parenting time or no parenting time is requested for the following reasons:

(Se solicita el tiempo supervisado o sin derecho a tiempo a pasar con el padre o la madre por las siguientes razones.)

The costs of travel related to parenting time/visitation over 100 miles one way shall be shared as follows:

(Los costos de viaje derivados al tiempo a pasar con el padre o la madre o visitas de más de 100 millas en un sentido se dividirán como sigue:)

Mother / (Madre) _____ % **Father / (Padre)** _____ %

B. CHILD SUPPORT. Mother or Father should pay child support to Mother or Father or to Other party in the amount of \$ _____ per month on the first day of every month, beginning the first day of month following the filing of this Petition based upon the attached “Child Support Worksheet.” All child support payments should be made through the Support Payment Clearinghouse, and will be subject to an applicable statutory fee through an automatic Order of Assignment.

(MANUTENCIÓN DE MENORES.) (La madre el padre deberá pagar manutención de menores a la madre el padre otra parte por la cantidad de \$ XX al mes, el primer día de cada mes, a partir del primer día del mes que siga a la presentación de esta petición, con base en la “**Hoja de datos financieros de manutención de menores**” adjunta. Todos los pagos de manutención de menores deberán hacerse a través de la Cámara Compensadora de Pagos de Manutención y estarán sujetos a la cuota estatutaria correspondiente a través de una orden de asignación automática.)

C. MEDICAL, DENTAL, VISION CARE
ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y ÓPTICA

- Mother should be responsible for providing:** **medical** **dental** **vision care insurance.**
(La madre será responsable de proporcionar) (aseguranza de atención médica dental óptica)
- Father should be responsible for providing:** **medical** **dental** **vision care insurance.**
(El padre será responsable de proporcionar) (aseguranza de atención médica dental óptica)

Mother and Father will pay for all reasonable unreimbursed medical, dental, and health-related expenses incurred for the child(ren) in proportion to their respective incomes.
(El padre y la madre pagarán todos los gastos razonables no reembolsados por concepto de atención médica, dental y de salud en que incurran los hijos en proporción de sus respectivos ingresos.)

D. FEDERAL INCOME TAX DEDUCTION
(DEDUCCIÓN DE IMPUESTOS FEDERALES)

Child's Name / (Nombre del niño)	Date of Birth (Month, Day, Year) (Fecha de nacimiento mes, día, año)	Parent Entitled to Deduction (Padre con derecho a deducción)	For Calendar Year (Por el año calendario)
		<input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <i>(Madre) (Padre)</i>	
		<input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <i>(Madre) (Padre)</i>	
		<input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <i>(Madre) (Padre)</i>	
		<input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <i>(Madre) (Padre)</i>	

For years following those listed above while this Child Support Order remains in effect, the parties shall repeat the pattern above of claiming deductions for each minor child.
(En los años posteriores a los indicados arriba, mientras siga vigente esta orden de manutención de menores, las partes repetirán la pauta anterior para reclamar deducciones por cada niño.)

E. OTHER ORDERS. I request further Orders relating to this matter as follows:
(OTRAS ÓRDENES. Solicito órdenes adicionales en relación con este asunto como sigue)

F. UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by / (por)**
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date) / (fecha)**

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: (1) _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel.): _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY (2)**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO GRAHAM (2))

PARENT'S WORKSHEET FOR CHILD SUPPORT
(HOJA DE DATOS FINANCIEROS PARA PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES)

(3) Petitioner: _____ **(4) Case No.** _____
(Peticionante:) (Número de caso)

(3) Respondent: _____ **(4) ATLAS No.** _____
(Demandado:) (Número Atlas)

(5) Total Number of Children: _____
(Número total de menores:)

(6) Parent with Primary Physical Custody: **Father** **Mother**
(Padre con la custodia física primaria:) (Padre) (Madre)

(7) Parent who is filing this form: **Father** **Mother** **My figures below are ACTUAL**
(Padre que presenta este formulario:) (Padre) (Madre) (Las cifras siguientes son REALES)

(8) Gross Income figures for the OTHER PARENT are:
(Las cifras del ingreso bruto DEL OTRO PADRE son:)

ACTUAL, with proof, such as a recent W2 or pay stub attached, or other party's signed statement. I (REALES con comprobante, como un W2 reciente, un talón de pago anexo o una declaración firmada por la otra parte.)

- ESTIMATED, based on facts or knowledge of pay before promotion or of others in similar job.**

(CALCULADAS en base a hechos o datos de pago antes de una promoción o de otros empleos similares.)

- ATTRIBUTED, based on what other party could and should be earning (see Guidelines 5e).**

(ATRIBUIDAS, con base en lo que la otra parte podría o debería estar ganando (vea el lineamiento 5e).)

	FATHER (PADRE)		MOTHER (MADRE)
Gross Income (Pre-Tax Income. Before deductions.) (Ingreso bruto (Ingreso antes de impuestos y deducciones).)	\$ _____	(9)	\$ _____
Spousal Maintenance Paid (Manutención conyugal pagada)	\$ - _____	(10)	\$ - _____
Spousal Maintenance Received (Manutención conyugal recibida)	\$ + _____	(11)	\$ + _____
Child Support Paid/Contributed (Pensión alimenticia de menores pagada / aportada)	\$ - _____	(12)	\$ - _____
Other Support of Children Paid (Otros manutención pagada por menores)	\$ - _____	(13)	\$ - _____
Adjusted Gross Income (AGI) (Ingreso bruto ajustado) (AGI)	\$ _____	(14)	\$ _____
Combined Adjusted Gross Income (Ingreso bruto ajustado combinado)		(15)	\$ _____
Basic Child Support Obligation (Obligación básica de pensión alimenticia)		(16)	\$ _____
Plus Costs for: (Más costos de:)			
Medical/Dental/Vision Insurance (Seguro médico / dental / de la vista)	\$ _____	(17)	\$ _____
Childcare (Guardería)	\$ _____	(18)	\$ _____
Education Expenses (Gastos educativos)	\$ _____	(19)	\$ _____
Extraordinary/Special Needs Child Expenses (Gastos de los menores extraordinarios / necesidades especiales)	\$ _____	(20)	\$ _____

No. of Children Age 12 or Over _____ **Adjustment** _____ **% (21) \$** _____
(Número de menores de 12 años o mas) (Porcentaje de ajuste)

Total Adjustments for Costs _____ **(22) \$** _____
(Ajuste total por costos)

	Father <i>(Padre)</i>	Mother <i>(Madre)</i>
Total Child Support Obligation _____	(23) \$	\$ _____
<i>(Obligación total de pensión alimenticia)</i>		

Each Parent's % of Combined Income _____ **% (24)** _____ **%**
(Porcentaje de ingreso combinado de cada padre)

Adjustment of Costs Associated with Parenting Time

(Ajuste de costos asociados con el régimen de visitas)

Each Parent's Share of Total . Support Obligation \$ _____ **(25) \$** _____
(Parte de cada padre en la obligación total de manutención)

Using Table A **Table B** _____ **(26)** _____
(Usando tabla A Tabla B)

No. of Days _____ = _____ **% x Line (16) \$** _____ **(27) \$** _____
(Número de días XXXX = XXXX % X línea)

Less Non custodial Parent's Costs for:
(Menos gastos de los padres no referidos a la manutención)

Medical/Dental/Vision Insurance* \$ _____ **(28) \$** _____
(Seguro médico / dental / de la vista)*

Childcare* \$ _____ **(29) \$** _____
(Guardería)*

Education Expenses* \$ _____ **(30) \$** _____
(Gastos educativos)*

Extraordinary/Special Needs Child Expenses* \$ _____ **(31) \$** _____
(Gastos del menor extraordinarios / necesidades especiales)*

Adjustments Subtotal \$ _____ **(32) \$** _____
(Subtotal de ajustes)

***Subtract here ONLY if ADDED-IN 17-20 above**
(Restar aquí SÓLO SI SE SUMÓ 17-20 ARRIBA)*

Preliminary Child Support Amount \$ _____ **(33) \$** _____
(Monto preliminar de pensión alimenticia)

Self Support Reserve Test for Parent Who Will Pay \$ _____ **(34) \$** _____
(Prueba de reserva de pensión del padre que pagará)

Case No. _____

(Número de caso)

Amount from Line (14): **\$** _____
(Monto de la línea (14):)

(Adj. Gross Income - AGI)

(Ingreso bruto ajustado)

Minus Reserve Amount : **- \$903** _____
(Menos monto de reserve:)

Total Child Support to be Paid by:
(Pensión alimenticia total a ser pagada por:)

	Father	(35)	Mother
	<i>(Padre)</i>		<i>(Madre)</i>
\$	_____		\$ _____

Share of Travel Expenses Related to Parenting Time
(Parte de gastos de viajes (sobre 100 millas, de unidireccional) relacionados con el régimen de visitas))

\$ _____ **(36)** \$ _____

Share of Medical/Dental/Vision Costs Not Paid by Insurance
(Parte de gastos médicos / dentales / ópticos no cubiertos por el seguro)

_____ **%** **(37)** _____ **%**

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.
(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)

Executed on/ (Ejecutado el) _____
Date/ (Fecha)

SIGNATURE/ (FIRMA)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY
*(Para uso de la Secretaria
solamente)*

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

Respondent's Name or Lawyer's Name: _____

(Nombre del Demandado o Nombre de Abogado:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal)

Telephone: / (Número de Tel.) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE GRAHAM)*

Name of Petitioner (in original case)

(Nombre del Peticionante en el caso original)

Case Number

(Número de caso)

ATLAS Number

(Núm. de ATLAS)

Name of Respondent (in original case)

(Nombre del Demandado/a en el caso original)

**ORDER TO APPEAR REGARDING
PETITION TO MODIFY PARENTING TIME
or PARENTING TIME AND CHILD SUPPORT**
*(ORDEN DE COMPARECENCIA CON
RESPECTO A LA PETICIÓN PARA
MODIFICAR VISITAS o VISITAS Y PENSIÓN)*

This is an important Court Order that affects your rights. Read this Order carefully. If you do not understand this Order, contact a lawyer for legal advice.

(Esta es una Orden importante del tribunal que afecta sus derechos. Lea detalladamente esta Orden. Si NO entiende esta Orden, consulte con un abogado para obtener ayuda.)

Based on the **“Petition to Modify Parenting Time and Child Support,”** and pursuant to Arizona law,
(Basado en la **“Petición para modificar visitas y pensión alimenticia”**, y de acuerdo a la ley de Arizona,)

IT IS ORDERED THAT (Names)

(SE ORDENA QUE (Nombres))

appear at the time and place stated below so the Court can determine whether the Petition should be granted.

(Que XXXX comparezcan a la hora y lugar señalados a continuación para que el tribunal pueda determinar si se debe otorgar la Petición.)

NAME OF JUDICIAL OFFICER: _____

(NOMBRE DEL JUZGADOR)

DATE AND TIME OF HEARING: _____

(FECHA Y HORA DE LA AUDIENCIA)

PLACE OF HEARING:

Graham County Superior Court

(LUGAR DE LA AUDIENCIA):

(Tribunal Superior del Condado de Graham)

ADDRESS:

800 W. Main St

(DIRECCIÓN)

Safford, Az 85546

AMOUNT OF TIME FOR HEARING: This is a 15 minute proceeding. The court will determine if more time is needed. All parties, whether represented by attorneys or not, must be present. If there is a failure to appear, the court may make such orders as are just, including granting the relief requested by the party who does appear. If the petition seeks to establish, modify or enforce child support, and you fail to appear as ordered, a child support arrest warrant may be issued for your arrest.

(TIEMPO PARA LA AUDIENCIA: Este es un procedimiento de 15 minutos. El tribunal determinará si se necesita más tiempo. Todas las partes, ya sea que estén representadas por un abogado o no, se deben presentar. Si no se presenta a comparecer, el tribunal puede emitir aquellas órdenes que sean justas, incluyendo el garantizar el desagravio solicitado por la parte que sí se presente Si la petición pretende establecer, modificar o dar cumplimiento a la manutención de menores, y usted no comparece como se le ha ordenado, puede emitirse una orden de arresto por pensión alimenticia para arrestarlo(a).)

2. That a true copy of this **“Order to Appear”** and a true copy of the Petition, Affidavits, and related documents filed with the Petition shall be served by process server or sheriff by the moving party on the responding party no later than _____, and in accordance with Rules 40-43 and 47, Arizona Rules of Family Law Procedure.

(Que se debe notificar una copia verdadera de esta **“Orden para Comparecer”** y una copia verdadera de la Petición, declaraciones juradas, y documentos relacionados presentados con la Petición por parte del notificador de proceso o alguacil (sheriff) por el peticionante a la parte demandada a más tardar XXXX y de acuerdo con la Regla 40-43, y 47, de las Normas de procedimientos del tribunal familia de Arizona.)

3. The responding party may file a “*Response and Opposing Affidavit(s)*” by _____ (date). Copies of the “*Response and Opposing Affidavits*” must be served on the moving party or if the moving party is represented by an attorney, on the attorney, by mail or otherwise in accordance with Rule 43, Arizona Rules of Family Law Procedure.

(La parte demandada puede presentar una “Declaración jurada en respuesta u oposición” por XXXX Copias de las “Declaraciones juradas en respuesta u Oposición” se deben notificar al peticionante o si éste está representada por abogado, en el abogado, por correo o de otro manera de acuerdo a la Regla 43, Normas de procedimientos del tribunal familia de Arizona.)

4. Requests for reasonable accommodation for persons with disabilities must be made to the office of the judge or commissioner assigned to the case, at least ten (10) judicial days before your scheduled court date.

(Las solicitudes para acomodos razonables para personas discapacitadas se deben someter en la oficina del juez o comisionado asignado al caso, por lo menos diez (10) días judiciales antes de la fecha que le fue asignada para su comparecencia ante el tribunal.)

5. Requests for an interpreter for persons with limited English proficiency must be made to the office of the judge or commissioner assigned to the case at least ten (10) judicial days in advance of your scheduled court date.

(Las solicitudes de intérprete para personas con dominio limitado del idioma Inglés deben hacerse a la oficina del juez o comisionado asignado al caso por lo menos diez (10) días judiciales antes de la fecha de la audiencia programada.)

DONE IN OPEN COURT: _____
(REALIZADA EN TRIBUNAL ABIERTO:)

Judge/Commissioner of the Superior Court
(Juez/Comisionado del Tribunal Superior)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE GRAHAM)**

Name of Petitioner / (Nombre del Peticionante)

And / (y)

Name of Respondent / (Nombre del Demandado)

Case Number: _____

(Número de caso)

**AFFIDAVIT REGARDING
MINOR CHILDREN
(DECLARACIÓN JURADA
POR ESCRITO SOBRE HIJOS
MENORES DE EDAD)**

NOTICE: This "Affidavit Regarding Minor Children" is required for all legal decision making (custody) cases. If you are asking to modify an existing Arizona legal decision making order, it is only required if the children have lived outside the state at some time in the last 5 years.

(AVISO: Esta "Declaración jurada con respecto a los hijo menores de edad" se requiere para todos los casos de toma de decisiones legales (custodia). Si está solicitando modificar una orden que hace de la orden de Tribunal actual de Arizona, solo es necesaria si los niños han vivido fuera del estado en algún tiempo en los últimos 5 años.)

Fill out this Affidavit completely. Provide accurate information. Use additional paper if necessary. You must give copies of this Affidavit and all other required documents to the other party, and to the judge. (Complete la declaración jurada en su totalidad y que suministre información precisa. Use hojas adicionales, de ser esto necesario. Entregue copias de esta declaración jurada y de todos los demás documentos requeridos a la otra parte y al juez.)

1. CHILDREN OF THE PARTIES WHO ARE UNDER 18 YEARS OLD. The following child(ren) are under age 18 and were born to, or adopted by, me and the other party.
(HIJOS DE AMBAS PARTES MENORES DE 18 AÑOS. Los hijos que figuran a continuación son menores de 18 años e hijos naturales o adoptados míos y de la otra parte.)

Name: _____ Name: _____
(Nombre) (Nombre)

Birthdate: _____ Age: _____ Birthdate: _____ Age: _____
(Fecha de nacimiento) (Edad) (Fecha de nacimiento) (Edad)

Name: _____ Name: _____
(Nombre) (Nombre)

Birthdate: _____ Age: _____ Birthdate: _____ Age: _____
(Fecha de nacimiento) (Edad) (Fecha de nacimiento) (Edad)

2. INFORMATION REGARDING WHERE THE CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD HAVE LIVED FOR THE LAST 5 YEARS.
(INFORMACIÓN SOBRE EL LUGAR DE RESIDENCIA DE LOS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS DURANTE LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS)

Child's Name: _____ Dates: From _____ To _____
(Nombre del hijo) (Fechas: desde) (hasta)

Address: _____ Lived with: _____
(Dirección) (Residió con)

City, State: _____ Relationship to Child: _____
(Ciudad y estado) (Parentesco/relación)

Child's Name: _____ Dates: From _____ To _____
(Nombre del hijo) (Fechas: desde) (hasta)

Address: _____ Lived with: _____
(Dirección) (Residió con)

City, State: _____ Relationship to Child: _____
(Ciudad y estado) (Parentesco/relación)

Child's Name: _____
(Nombre del hijo)

Dates: From _____ To _____
(Fechas: desde) (hasta)

Address: _____
(Dirección)

Lived with: _____
(Residió con)

City, State: _____
(Ciudad y estado)

Relationship to Child: _____
(Parentesco/relación)

Same information about **additional** children continues on attachment "Affidavit re: Minor Children – continued"

(Misma información adicional acerca de los niños continúa en el documento adjunto "Declaración Jurada re: hijos menores - continuación")

3. COURT CASES IN WHICH I HAVE BEEN A PARTY/WITNESS THAT INVOLVED THE LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AND/OR PARENTING TIME OF THE MINOR CHILD(REN). (Check one box.)

(CASOS LEGALES EN LOS QUE YO HE SIDO UNAS DE LAS PARTES / TESTIGO QUE INVOLUCRARON LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) Y/O UN RÉGIMEN DE VISITAS DE LOS HIJOS MENORES).

I have or I have not been a party/witness in court in this state or in any other state that involved the legal decision making (custody) and/or parenting time of the child(ren) named above. (If so, explain on separate paper. If not, go on.)

(He sido o no he sido una de las partes / testigo en un tribunal de este estado o en cualquier otro estado que involucró la toma de decisiones legales (custodia) y/o un régimen de visitas para los hijos menores antes mencionados. (De ser así, explique en una hoja separada. De lo contrario, continúe.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada hijo)

Name of Court: _____
(Nombre del tribunal)

Court Location: _____
(Ubicación del tribunal)

Court Case Number: _____
(Número de caso judicial)

Current Status: _____
(Estado actual)

How the child is involved: _____
(¿Cómo está involucrado el hijo?)

Summary of any Court Order: _____

(Resumen de la orden del tribunal, si la hubo)

4. INFORMATION REGARDING PENDING COURT CASES RELATED TO THE LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (CUSTODY) OF THE MINOR CHILD(REN).
(INFORMACIÓN PERTINENTE A CASOS JUDICIALES PENDIENTES RELACIONADOS CON LA AUTORIDAD PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) DE LOS HIJOS MENORES.)

(Check one box.) / (Marque una casilla.)

I do have or I do not have information about a legal decision making (custody) court case relating to any of the children named above that is pending in this state or in any other state. (If so, explain. If not, go on.)

(Tengo o no tengo información acerca de un caso judicial de toma de decisiones legales (custodia) con relación a cualquiera de los hijos menores antes mencionados que esté pendiente en este estado o en cualquier otro estado (De ser así, explique. De lo contrario, continúe.)

Name of each child: _____

(Nombre de cada hijo)

Name of Court: _____

(Nombre del tribunal)

Court Location: _____

(Ubicación del tribunal)

Court Case Number: _____

(Número de caso judicial)

Current Status: _____

(Estado actual)

How the child is involved: _____

(¿Cómo está involucrado el hijo?)

Summary of any Court Order: _____

(Resumen de la orden del tribunal, si la hubo)

5. LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) OR PARENTING TIME CLAIMS OF ANY PERSON. (Check one box.)
(TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA), O VISITAS DEMANDAS DE CUALQUIER PERSONA DE LOS HIJOS MENORES.)

(Check one box.) / (Marque una casilla.)

I do have or I do not have information about a legal decision making (custody) court case relating to any of the children named above that is pending in this state or in any other state. (If so, explain. If not, go on.)

(Tengo o no tengo información acerca de un caso judicial de toma de decisiones legales (custodia) con relación a cualquiera de los hijos menores antes mencionados que esté pendiente en este estado o en cualquier otro estado (De ser así, explique. De lo contrario, continúe.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada hijo)

Name of person with the claim: _____
(Nombre de quien reclam)

Address of person with the claim: _____
(Dirección de quien reclama)

Nature of the claim: _____
(Objeto del reclamo)

OATH OR AFFIRMATION AND VERIFICATION
(JURAMENTO O AFIRMACIÓN Y VERIFICACIÓN)

I swear or affirm that the information on this document is true and correct under penalty of perjury.
(Juro o afirmo que la información en este documento es verdadera y correcta bajo pena de perjurio.)

Signature
(Firma)

Date
(Fecha)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by** / (por)
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) (date) / (fecha)

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)